

WYPOSAŻENIE
PLACÓWEK
MEDYCZNYCH



adres: Egerton
ul. Legnicka 21
41-811 Zabrze
tel.: 32 307 00 98
faks: 32 757 91 44
e-mail: info@egerton.pl

INSTRUKCJA OBSŁUGI

ŁÓŻKO SZPITALNE REGULOWANE ELEKTRYCZNIE

D-3



DATA WYDANIA: 10.02.2021



Produkt spełnia wymagania Dyrektywy Rady 93/42/EEC dotyczącej wyrobów medycznych oraz Ustawy o wyrobach medycznych.

Wstęp

Dziękujemy Państwu za wybranie naszego produktu. Dołożyliśmy wszelkich starań, aby wyrób spełniał pokładane w nim oczekiwania. Prosimy o uważne zapoznanie się z poniższym dokumentem, nazywanym dalej „instrukcją obsługi”. Zastosowanie się do zaleceń może znacząco wpłynąć na wydłużenie okresu funkcjonalności produktu przy zachowaniu jego walorów estetycznych. Zaznaczamy, iż w wyniku ciągłego rozwoju naszego wyrobu może dojść do nieznacznych zmian, które nie są zawarte w niniejszej instrukcji. Prosimy pamiętać o tym, że instrukcja jest integralną częścią wyrobu, co oznacza, że w przypadku sprzedaży należy dołączyć ją do produktu.

Oznaczenia piktogramowe zawarte w instrukcji



Oznaczenie zgodności



Uwaga!

Opis produktu

Łóżko regulowane elektrycznie, o solidnej budowie oraz prostej i niezawodnej konstrukcji, łatwe w obsłudze i wyposażone w praktyczne funkcje, które mają zapewnić maksymalny komfort choremu oraz wspomóc personel medyczny.

Zastosowanie

Łóżko znajduje zastosowanie na wszystkich oddziałach szpitalnych i jest dostosowane do wszystkich typów wyposażenia sal. Może być wykorzystywane także w domach opieki i domach prywatnych.

Dane techniczne

- Konstrukcja łóżka wykonana z profili stalowych pokrytych lakierem proszkowym.
- Podstawa łóżka niezabudowana.
- Zdejmowane szczyty łóżka wykonane z wysokiej jakości tworzywa.
- Czterosegmentowe leże z metalowymi panelami malowanymi proszkowo.
- Segmenty zaokrąglone i perforowane – otwory w panelach zapewniają odpowiednią cyrkulację powietrza.
- Bariery jednoczęściowe, aluminiowe, mocowane do ramy leża i składane wzdłuż niej.
- Regulacja elektryczna wysokości, kąta oparcia segmentu pleców, kąta nachylenia segmentu podudzia.
- Sterowanie za pomocą pilota przewodowego.
- 4 duże podwójne koła.
- Hamulec centralny i blokada kierunkowa.
- Odbojniki kołowe w każdym narożniku łóżka.
- Przycisk STOP awaryjnie zatrzymujący wszystkie funkcje.

Model	D-3
Długość łóżka	220 cm
Długość leża	188 cm
Szerokość łóżka	94 cm
Szerokość leża	90 cm
Koła	4 duże, blokowane indywidualnie
Regulacja segmentu pleców	0°–70°
Regulacja segmentu podudzia	0°–25°
Regulacja wysokości	50–75 cm
Zasilanie	220 V, 50 Hz
Bezpieczniki	1 A φ 5 × 20
Maksymalne obciążenie	170 kg

Wyposażenie podstawowe

- Barierki boczne.
- Stojak kroplówki.
- Uchwyty na wysięgnik ręki.
- Wieszaki na worki urologiczne.
- Odbojniki.

Wyposażenie dodatkowe

- Regulacja przechyłów wzdużnych (TB/ATB).
- Mechaniczna funkcja CPR (RKO).
- Wbudowany akumulator.

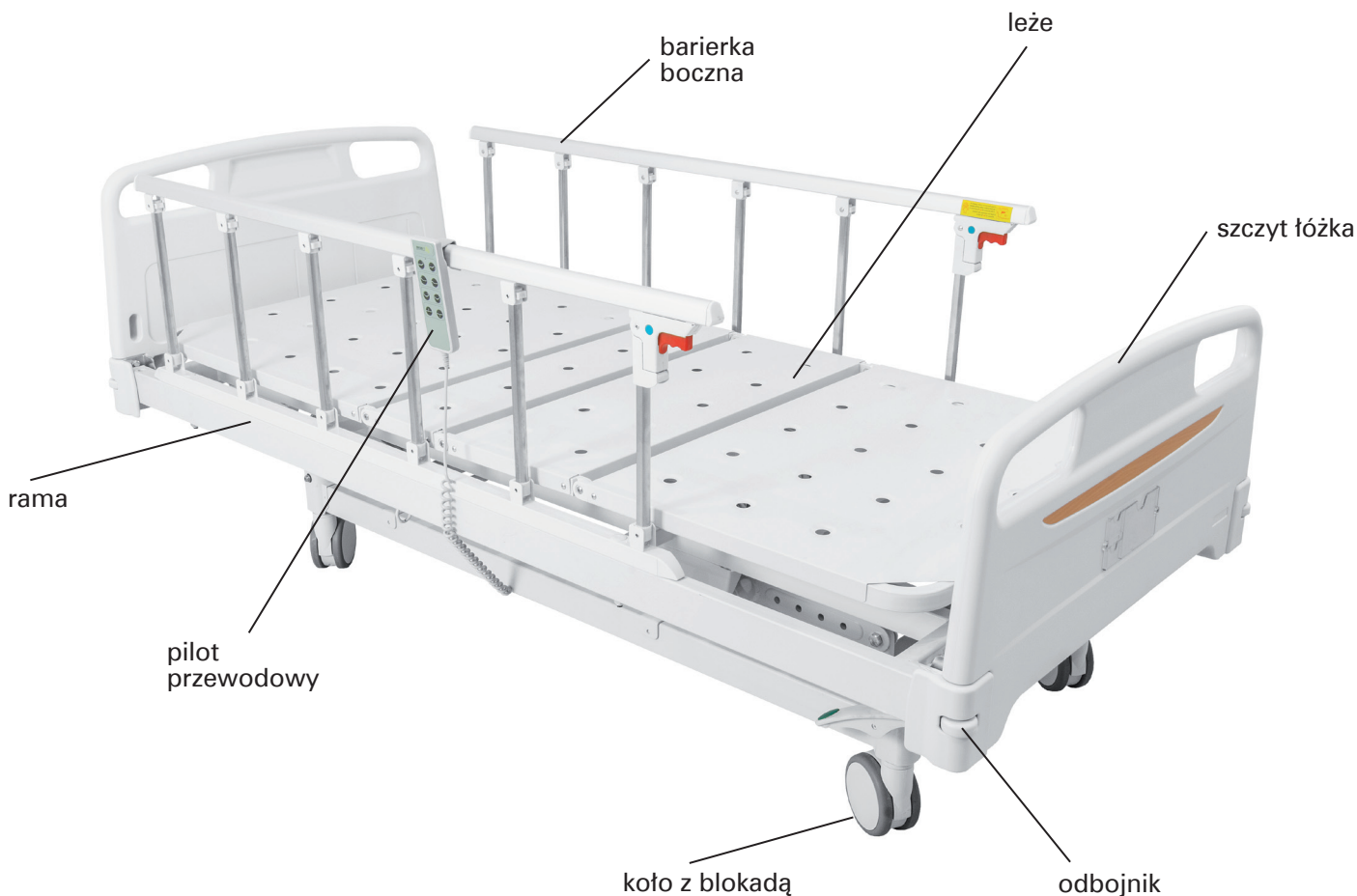


Przeciwwskazania

Nie zaleca się stosowania łóżka u pacjentów z niepełnosprawnością umysłową, nadwrażliwością, nadpobudliwością oraz rozległymi lub poważnymi oparzeniami.

Budowa łóżka

Łóżko składa się z: ramy, czterosegmentowego perforowanego leża, kół, demontowanych szczytów oraz składanych barierek bocznych. Większość komponentów wykonano z wysokiej jakości niestopowej lub niskostopowej stali konstrukcyjnej. Na ramę składają się formowane na zimno stalowe rury o przekroju prostokątnym. Szczyty wykonane są z wysokiej jakości tworzywa ABS i stali.



Montaż

Łóżko może być dostarczone w postaci złożonej lub w częściach wymagających montażu. Zamontowania wymagają koła, szczyty oraz bariery boczne. Montaż powinien być przeprowadzany przez wykwalifikowany personel techniczny.



Uwaga!

Po rozpakowaniu produktu należy się upewnić, że opakowanie zawiera wszystkie części składowe oraz że jakość produktu jest odpowiednia. Po skontrolovaniu stanu produktu można przystąpić do montażu. Jeśli produkt jest niekompletny lub uszkodzony, należy skontaktować się z producentem lub autoryzowanym przedstawicielem.



Uwaga!

Sprawdź zmontowane łóżko przed wstawieniem go w miejsce przeznaczenia.

Użytkowanie

Za regulację funkcji łóżka odpowiadają trzy osobne siłowniki: jeden za regulację wysokości (podnoszenie i opuszczanie), jeden za regulację segmentu oparcia pleców i jeden za pochylenie leża.

Przygotowanie do użycia

Przed położeniem pacjenta na łóżku należy wybrać dla niego odpowiednie ustawienie oraz skontrolować regulację funkcji. Zaleca się, aby wezgiłowie znajdowało się od strony ściany, a stopy od strony przejścia. Odległość między głową pacjenta a ścianą powinna wynosić 60–80 cm.

Należy również upewnić się, że parametry sieci zasilającej są kompatybilne z wymogami urządzenia. Test poprawności działania funkcji łóżka trzeba przeprowadzić przy pustym łóżku (bez obciążenia) według instrukcji obsługi.

Ruch i hamowanie

Łóżko jest wyposażone w indywidualne blokady kół oraz w hamulec centralny.

Blokadę indywidualną tworzą dwa pedały (duży – blokada, mały – zwolnienie blokady) znajdujące się na każdym kole. Blokowanie odbywa się poprzez naciśnięcie do oporu dużego pedału, a zwolnienie blokady przez naciśnięcie małego pedału – wówczas duży pedał powinien wrócić do pozycji wyjściowej.

Pedał hamulca centralnego z czerwonym oznaczeniem ON i zielonym OFF umieszczono u dołu łóżka. Po naciśnięciu na część oznaczoną OFF dojdzie do blokady (unieruchomienia) łóżka, którą można wyłączyć, naciskając na część oznaczoną ON. Wówczas poruszanie łóżkiem znów będzie możliwe.



Uwaga!

Kiedy łóżko nie wymaga przewiezienia lub przesunięcia, powinno być stale w pozycji zablokowanej (OFF).



Uwaga!

Aby uniknąć uszkodzenia i nadmiernego zużycia pedału hamulcowego, należy go naciskać z odpowiednio wyważoną siłą.

Regulacja segmentu oparcia pleców

Aby ustawić nachylenie segmentu oparcia pleców, należy nacisnąć przycisk z piktogramem segmentu pleców ze strzałką skierowaną do góry i trzymać do uzyskania pożądanego nachylenia. Po puszczeniu przycisku segment

zatrzyma się w tej pozycji. Aby powrócić do poprzedniej pozycji lub zmniejszyć kąt nachylenia, należy przycisnąć przycisk z takim samym piktogramem, ale ze strzałką skierowaną w dół.

Regulacja segmentu podudzia

Segment podudzia ustawia się w podobny sposób do segmentu oparcia pleców, wykorzystując przyciski z piktogramami segmentu podudzia i odpowiednio skierowanymi strzałkami.

Ustawienie wysokości łóżka

Aby podnieść wysokość leża, należy nacisnąć przycisk z piktogramem leża ze strzałką skierowaną w górę i puścić po uzyskaniu pożądanej wysokości. Aby opuścić leże, trzeba przycisnąć przycisk z takim samym piktogramem, ale ze strzałką skierowaną w dół.

Ustawienie barierek bocznych

Barierki boczne są składane. Aby je złożyć, należy wcisnąć przycisk kontroli blokady znajdujący się na barierce i pchnąć ją w dół, aż złoży się w kierunku wzdłużnym. Aby przywrócić barierkę do pionowej pozycji, należy pociągnąć ją w górę w przeciwnym kierunku, dopóki nie rozlegnie się wyraźne kliknięcie.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Sugerowane rozwiązanie
Problem z blokadą kół lub hamulcem.	Wypadł wałek wtykowy.	Wsunąć wałek wtykowy na miejsce i zablokować go.
	Niewłaściwa obsługa blokady.	Spróbować ponownie.
	Uszkodzony mechanizm hamulcowy.	Rozmontować koło i poprawić rozstaw klocków hamulcowych.
	Uszkodzone koło.	Wymienić koło.
Siłownik nie działa.	Spalony bezpiecznik.	Wymienić bezpiecznik.
	Uszkodzone gniazdko elektryczne.	Wymienić gniazdko elektryczne.
	Źle podłączone wtyki.	Podłączyć wtyki prawidłowo.
	Rozładowany akumulator.	Naładować akumulator lub wymienić go na nowy.
Niektóre funkcje działają niepoprawnie.	Zerwany zawias.	Wsunąć wałek wtykowy na właściwe miejsce.
	Główny przewód zasilania podłączony do nieodpowiedniego wejścia.	Podłączyć przewód poprawnie.
Nie da się zablokować barierek w pozycji pionowej.	Uszkodzony mechanizm blokady.	Naprawić lub wymienić mechanizm blokady.
	Przedmioty blokują możliwość zablokowania barierki.	Usunąć przedmioty z drogi ruchu barierki.
	Błąd w obsłudze.	Sprawdzić instrukcję obsługi.



Środki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

- Przed każdym użytkowaniem należy wykonać przegląd wizualny produktu w celu wychwycenia ewentualnych uszkodzeń.
- Zabrania się użytkowania łóżka w przypadku wystąpienia jakichkolwiek widocznych lub wyczuwalnych uszkodzeń, gdyż grozi to wypadkiem.
- Zabrania się demontowania elementów czy wykonywania napraw na własną rękę. Serwisowanie oraz wszystkie naprawy należy powierzać wykwalifikowanemu personelowi wytwórcy.
- Zabrania się wykorzystywania nieautoryzowanych części.
- Podczas użytkowania łóżka należy stosować się do niniejszej instrukcji oraz zasad bezpieczeństwa. Producent nie ponosi odpowiedzialności za usterki, wypadki oraz urazy, które wystąpią na skutek niepoprawnego i niedbałego użytkowania.
- W przypadku konieczności sterowania łóżkiem przez osoby spoza personelu, np. przez samego pacjenta lub jego rodzinę, osoby te powinny otrzymać przeszkolenie w zakresie regulacji funkcjami łóżka i środków bezpieczeństwa, dostosowane do stanu zdrowia i kondycji pacjenta.
- Łóżkiem nie może sterować dziecko.
- Zaleca się trzymanie pilota poza zasięgiem osób z niepełnosprawnością intelektualną lub innym upośledzeniem mentalnym.
- Nie należy sterować funkcjami łóżka, mając wilgotne lub mokre ręce.
- Pilot powinien być zabezpieczony przed zmoczeniem lub zalaniem, nadeptaniem czy zmiążdżeniem.
- Nie należy regulować jednocześnie wielu segmentów łóżka.
- Jeżeli pacjent znajduje się w pozycji brzusznej, nie wolno regulować segmentu pleców, gdyż grozi to uszkodzeniem ciała pacjenta.
- Zabrania się siadania na segmencie oparcia pleców, barierkach bocznych oraz szczytach łóżka.
- Zabrania się stawania na jakiegokolwiek części łóżka.
- Siedzenie po jednej stronie łóżka dwóch lub więcej osób grozi wypadkiem, zwłaszcza jeśli ich łączna waga przekracza maksymalne dozwolone obciążenie.
- W trakcie regulacji funkcji produktu należy zachować ostrożność i trzymać ciało z dala od obszarów, w których mogłoby zostać zakleszczone.
- Podczas sterowania łóżkiem zabrania się wchodzenia pod łóżko bądź wsuwania pod nie głowy.
- Przy stosowaniu masek i aparatów tlenowych oraz innego dodatkowego sprzętu należy dokładnie umocować i zabezpieczyć wszelkie rurki i przewody, by nie zostały przygniecione czy uwięzione między elementami łóżka w trakcie jego regulacji.
- Podczas transportowania pacjenta na łóżku barierki boczne powinny być podniesione.
- Łóżko jest przeznaczone dla jednej osoby o maksymalnej wadze 170 kg.
- Łóżko musi być ustawione na stabilnym prostym podłożu.
- Gdy łóżko nie jest przemieszczane, koła powinny być zablokowane.
- Łóżko nie powinno być przewożone po wyboistym, nierównym ani śliskim podłożu. Jeśli konieczna jest jazda łóżkiem na pochyłych powierzchniach, należy robić to ze szczególną ostrożnością.
- Użytkowanie łóżka może powodować zakłócenia elektromagnetyczne w funkcjonowaniu innych produktów; inne urządzenia nie mają wpływu na funkcjonowanie łóżka.
- Na łóżku nie powinno się kłaść żadnych ciężkich bądź ostrych przedmiotów ani substancji żrących lub barwiących, które mogłyby uszkodzić jego powierzchnię.
- W przypadku uszkodzenia łóżka należy natychmiast zaprzestać jego używania i niezwłocznie skontaktować się z dostawcą.
- Podczas czyszczenia produkt powinien być odłączony od zasilania.
- Gdy łóżko nie jest użytkowane, należy odłączyć je od zasilania i zabezpieczyć przewody.
- W celu odłączenia produktu od zasilania trzeba wyciągnąć wtyczkę. Zabrania się ciągnięcia za przewód elektryczny.
- Produkt powinien być użytkowany w temperaturze 10–40°C, przy wilgotności względnej $\leq 85\%$ i ciśnieniu atmosferycznym 860–1060 hPa.
- Dla zachowania parametrów użytkowych nie należy stosować lub składować łóżka w miejscach o bardzo wysokiej wilgotności, narażonych na działanie gazów korozyjnych czy bezpośrednie nasłonecznienie ani na wolnym powietrzu.

Czyszczenie

Powierzchnię łóżka należy zawsze utrzymywać w czystości. Łóżko należy czyścić wilgotną szmatką, przy użyciu delikatnych detergentów. Miejsca bardziej zabrudzone można pocierać gąbką. Po wyczyszczeniu przetrzeć powierzchnię miękką szmatką nasączoną wodą w celu usunięcia pozostałości detergentu. Następnie wytrzeć do sucha. Wszelkie zanieczyszczenia powinny być usuwane na bieżąco.

Zakazuje się stosowania silnych detergentów, rozpuszczalników i środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki, kwasów, alkoholi oraz środków do czyszczenia skóry naturalnej. Nie należy używać środków ściernych, woskujących, polerujących, środków do pielęgnacji stali szlachetnej czy poduszek czyszczących. Środki te mogą spowodować odbarwienia lub uszkodzić powierzchnię łóżka.



Uwaga!

Producent nie ponosi odpowiedzialności za zniszczenia spowodowane użyciem do czyszczenia łóżka środków żrących.

Dezynfekcja

Łóżko należy dezynfekować powszechnie używanym środkiem do dezynfekcji urządzeń sanitarnych posiadającym atest Państwowego Zakładu Higieny. Aby uniknąć zniszczenia powierzchni łóżka, trzeba stosować odpowiednie stężenie środka dezynfekującego. Elementy dopuszczone do sterylizacji można sterylizować przy użyciu dialdehydu glutarowego.

Konserwacja

Niektóre elementy łóżka mogą ulec uszkodzeniu z powodu zużycia lub czyszczenia i dezynfekcji. Z tego względu warto regularnie (przynajmniej raz w roku) dokonywać przeglądu kontrolnego.

- Należy upewnić się, że na łóżku nie ma uszkodzeń, np. nakłuc lub rozdarć, które mogą zniszczyć powłokę antyseptyczną/antykorozyjną.
- Należy regularnie kontrolować stan wszystkich ruchomych elementów, a w razie potrzeby je naprawić lub wymienić (kołki, ośki oraz śruby, które są zużyte, starte lub uszkodzone).
- Należy rozmontować, nasmarować i ponownie zamontować koła oraz wszystkie wymagające tego części.

Magazynowanie

Jeśli łóżko ma być magazynowane, należy je do tego odpowiednio przygotować.

Produkt powinien być przechowywany w temperaturze $-5-40^{\circ}\text{C}$, przy wilgotności względnej $\leq 85\%$ i ciśnieniu atmosferycznym 860–1060 hPa, w dobrze wentylowanym, zacienionym pomieszczeniu i w środowisku wolnym od gazów korozyjnych.

Transport

Podczas transportu należy przestrzegać poniższych zasad oraz upewnić się, że na opakowaniu umieszczono stosowne etykiety.

Nie obijać!



Tą stroną do góry.



Obchodzić się ostrożnie.



Trzymać z dala od wilgoci.

Żywotność














Po zakończeniu okresu żywotności należy zaprzestać użytkowania łóżka. Przedłużenie okresu użytkowania produktu może skutkować uszczerbkiem na zdrowiu pacjenta. Zużyty produkt należy w całości wysterylizować, a następnie przekazać do utylizacji.

Utylizacja

Łóżko należy zutylizować zgodnie z aktualnymi regulacjami prawnymi dotyczącymi utylizacji. W razie problemów i pytań dotyczących utylizacji prosimy o kontakt.

Piktogramy użyte na etykietach

Etykiety umieszczone na elementach produktu, opakowaniu bądź przyciskach mogą mieć charakter informacyjny lub ostrzegawczy. Dla ich większej czytelności opatrzone je piktogramami, których znaczenie wyjaśniono poniżej.

Symbol	Wyjaśnienie	Miejsce
	Przeczytaj instrukcję.	Wewnątrz opakowania oraz na okładce instrukcji obsługi.
	Zakres temperatur podczas transportu i magazynowania.	Opakowanie produktu.
	Zakres temperatur użytkowania.	Instrukcja obsługi.
	Sprawozdanie z kontroli.	Spis zawartości oraz sprawozdanie z kontroli.
	Autoryzowany przedstawiciel z ramienia Unii Europejskiej.	Instrukcja obsługi.
	Dane producenta.	Opakowanie i dokumentacja.
	Ważne informacje.	Opakowanie i instrukcja obsługi.
	Element do sterylizacji.	Materac lub instrukcja obsługi.
	Data produkcji.	Opakowanie produktu.
	Numer seryjny produktu.	Certyfikat oraz etykieta produktu.
LOT	Numer serii.	Sprawozdanie z kontroli.
	Żywotność produktu.	Instrukcja użytkowania oraz obudowa.
	Uwaga! Wysokie napięcie!	Przewody.
	Niewytłaczane.	Rama nośna, barierka boczna.